

## 履歷表

丁麗萍 LIPING, TING

出生地台灣:雲林縣台西鄉 /born at Taiwan Yunlin County, R.O.C. 語言能力 聽寫講兼具 :法文/ 英文/ 中文及台語- 出生母語

聯絡 [ting.liping@free.fr](mailto:ting.liping@free.fr) / [liping9971@yahoo.com](mailto:liping9971@yahoo.com) / [lipingfrtw@gmail.com](mailto:lipingfrtw@gmail.com) /

簡歷 CHINESE BRIEF CV 2012 TW

當代藝術工作者 / 台灣台西鄉下長大/ 國內求學工作二十多年

政大哲學與巴黎三大戲劇教育碩士學位後, 巴黎定居生活工作(1988-2011 年)

專業常以舞蹈與劇場演出, 及短期應邀大學中小學藝術中心劇場, 以藝術實驗及教學求生

2013 年後國內定居生活, 希望以藝術論壇, 尋求大專院校內任職; 願教學相長, 反芻藝術歐洲專業經驗, 貢獻國內教育英才

2013 年, 台北駐地創作, Taipei Artist Village art residency « Vers-t- Mur de Murmure » 聲音與裝置 en sounding installatin and visual poetry

### 藝術背景:

常以獨立藝術工作者身分創作, 近年來專注於視覺詩獨立創作, 及行動藝術演出, 並展覽於- 歐洲亞洲/ 各大學/現代劇場/當代美術館等詩歌行動藝術節

視覺詩創作以詩歌行動為出發, 以哲學思維落實

聲音與視覺藝術, 常作互換刺激媒介, 更熱中於人聲探索

十多年來, 始終活躍於音樂即興藝術中, 與音樂家合作, 多演出於西歐各地音樂節, 以法國即興音樂節居多

也曾是巴黎- Topophonie, 音樂與視覺實驗團會中堅, 究竟戶外公共藝術, 與環境聲音實驗

巴黎十多年來, 主持過三年跨領域藝術活動- « InFormo », 也舉辦五屆跨領域藝術節- 'In-Ouïr« ça vaut jamais le réel »(2002-2008 年)

曾與歐美藝術家互惠合作, 如詩人 Poet Serge PEY/Julien BLAINE,/John GIORNO, 當代音樂作曲家 Luc FERRARI/ Malcolm GOLDSTEIN 行為藝術家 Esther FERRER

### 藝術理念:

任何藝術計畫, 藝術行動出發點, 就人對生存不安本質, 與面臨混沌黑暗生存環境, 尋求藝術關懷

源自實驗劇場, 及詩的行動藝術, 以主體行動、受邀者的參與、客座者的觀察, 三角平衡; 企圖與週遭實物、與人、與環境進行互動, 行動藝術與音樂即興過程中, 常與現場觀眾以哲學方式對應 激發觀眾想像力外, 也邀請觀眾肯定其自身的反思與辯證; 行動藝術著重經驗過程, 不以制約成品強加觀眾; 希望藝術經驗過程接近開導式教育。

創作尋求多元性參與, 藝術招標如掀起蓋頭慶典 Fête de Dévoilement(2000+2004+2006 年) 這計畫實踐過程都結合當地居民互動與共鳴中完成, 藝術旨意關懷當地居民與其生存環境的關係發展, 考量這當中可能的關係變數, 希望透過藝術實踐來平衡當中決裂、差異、位移等情勢, 並尋找更新演變過程的可能性。

藝術計畫中 «九九行動»- Actions99 舊日作品, ; 就殘障盲人的視障局限與人對黑暗本質, 發出終極關懷- 盲人帶領非盲人即正常人經歷漆黑的建築裝置, 完成黑暗中光影互動, 及人性強勢與弱勢可以黑暗中相互扶持的寓意。

## 履歷表

丁麗萍 LIPING, TING

出生地台灣:雲林縣台西鄉 /born at Taiwan Yunlin County, R.O.C. 語言能力 聽寫講兼具 :法文/ 英文/ 中文及台語- 出生母語

聯絡 [ting.liping@free.fr](mailto:ting.liping@free.fr) / [liping9971@yahoo.com](mailto:liping9971@yahoo.com) / [lipingfrtw@gmail.com](mailto:lipingfrtw@gmail.com) /

### 學歷:

台北政治大學哲學/ 學士/ 1982-1986/ PHILOSOPHY OF CHANGCHI UNIVERSITY OF TAIPEI

法國巴黎三大新索邦/ 劇場藝術及戲劇教育碩士 / 1993

MASTER / THEATRE PRAIS III SORBONNE NOUVELLE /THEATRE ART AND THEATRE EDUCATION

巴黎第三大學戲劇系/ 碩士論文以貝克特劇場 (S. Beckett)及凱韻 (J. Cage)當代音樂與劇場思想與教育為主

## 獎學金

台北文健會獎學金-巴黎市國際藝術村駐村一年 Cité des Arts at Paris 1995-6.

國內得獎-政治大學現代詩社朗誦 1982

國內當代劇場,全國比賽, 古希臘詩劇特洛伊女人 Trojan Women-Les Troyennes, 得最佳詮釋獎金 1988

## 一般工作經驗

台北 / 雜誌社藝文編寫, 及國內外藝術家採訪論述 1986- 1988

法國/ 2004- 2008 年/ IN-OUÏR 奇聞醒世協會藝術總監之一, 舉辦跨界媒體藝術節中/ 執行視覺行動方面的策劃/藝術節於巴黎市郊, 在自由爵士樂實驗音樂與藝術中心 - Instants Chavirés 舉辦/ 藝術節也由 IC 協辦/ 除藝術總監指導外, 也執行過一年協會行政

(Curator/ Organisateur of IN-OUÏR INTERDISCIPLINARY Festival « ça vaut jamais l'réel » PARIS /Montreuil FRANCE)

## 教學經驗

法國義大利各城市 2000- 2011 年駐地創作與教學

藝術創作與教育創作加強課程, 學員除了中學生一般及音樂班外, 也有專業音樂教育老師, 針對藝術教學實驗創作給予加強課程/教學於法東部楠希城郊區 Vandoeuvre lès Nancy 2000 年/ 法西部沛瑞斯城 Brest « Luisances sonores » 藝術 2003 年

視覺藝術創作與教育, 學員小學生六到十歲/ 教學於法西部沛瑞斯城藝術中心 l'Escabelle/Brest 2004 年/法國貝朗松城藝術中心 le Pavé dans la Mare / Besançon 2006 年

藝術創作及特別教育/與視覺障礙盲人專校合作演出/教學, 演出於法北部麗人城 « Audioframes » 藝術節 2004 年/麗人城第三大學 2005 年

2008- 2011 年

東歐各國, 中學高中藝術課程邀請, 作身體藝術指導

波蘭西部現代藝術中心 Peznan, 與波蘭專業波蘭舞者互動, 作舞蹈教學經驗交流與展現

法國南部杜鹿里 Toulouse 城應邀圓圈 Ring 劇場, 指導演員身體藝術與舞蹈教學

義大利南部劇場 Santa Severina, Calabre, 指導演員身體藝術與舞蹈教學

## 藝術創作的展覽出版

2006 年法國當代藝術中心-« Vent des forêts » 藝術創作, 以 « '掀起蓋頭慶典 » 作品出版

2008 年中國澳門藝術博物館, '以身觀身' - 中國行為藝術文獻展, 以 « 黑洞墜石 » 作品收入典藏

2012 年法國里昂城市當代詩冊 BoXoN. 詩人會收藏出版我兩份詩作 BoXoN.Lyon FRANCE

及 2011 年, 義大利薩丁尼島 SARDAIGNE Villasor City, 法國當代詩人 Serge PEY 領導下, 以 « 危機時危機詩人 », CRISIS 主

題, 藝術駐村, 我 « 廢紙留白 » 詩作將收入主題收藏, 及詩人 Serge PEY 對我藝術評鑑, 將於 2012 年底出版

2012 年澳門牛房 自由行展覽 出版 詩作視覺詩平面作品 / FREE INDIVIDUAL TRIP ON FREEDOM collectif exhibition 19 MAY to 8 JULY at OXWAREHOUSE

2012 年法國 ERES 出版 « Paper-Timing » art action works archive en Édition ERES, N°77 de Revue Chimères., Chaosmos lecture en Felix Guattari

## 藝術專業工作經驗

1997 -1999 年, 為法國德國比利時當代舞團舞蹈創作, 以團員詮釋身分演出

1999- 2012 年, 歐洲, 從事裝置創作+戶外森林藝術計畫 +並行於音樂舞蹈即興藝術節演出 +並與身殘視障者教學並合作演出 +另外個人創作, 常與歐美各當代詩人及當代音樂作曲家, 及行為藝術家互會合作

2012 年, 與行動障礙者巴黎舞團 Anqa 合作舞蹈創作, 編舞及演出

2000- 2003 年, 為法國兩當代劇場, 創作詮釋演出, 及歐洲各地巡迴,

2008 年, 義大利當代劇場, 以希臘詩劇場 Antigone 創作, 編舞及演出

2003 -2004 年, 台北, 以« 聲音按摩 » Messages Sonores 音樂會執行 + 展覽發表於伊通畫廊及新樂園藝術中心

2009+2010 年音樂創作與執行: 'In-Ouir 集團創作中 collectif d'In-Ouir [ Sonarium] 個人聲音與裝置獨立創作部分 『靠牆-輕聲細語

中」《Mur de Murmure》曾展演於巴黎音樂即興中心 Instantschavires 及法國 Panonica 藝術節

2004- 2008 年, 在巴黎東郊, 舉辦五屆藝術跨越《Inouir》藝術節《ça vaut jamais le réel》, 究竟藝術跨越與交會

2008- 2012 年, 獨立創作與各展/聯展外, 逐漸集中於以視覺詩於詩歌行動藝術演出/參與展覽與劇場教學  
於歐洲各地/加拿大/中國香港澳門/當代藝術博物館/藝術中心/行為藝術節

2013 年, 台北駐地創作, Taipei Artist Village art residency 《Vers-t- Mur de Murmure》聲音與裝置 en sounding installatin and visual poetry